

### ПРЕЗИДЕНТ АПЕЛЮЄ ДО ГІТЛЕРА І БЕНЕША ЗА МИР

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт вислав до німецького канцлера Гітлера й чехословацького президента Бенеша депешу з особистим закликом покласти свої різниці мирними переговорами й удержати спокій у світі.

Президент пригадує начальникам обох цих держав, що їх держави колись зобов'язалися так званним договором Келого й Бріана покласти всі різниці мирним способом. На його думку, „вживання сили не приносить ніякої розв'язки на добро людства“. Як довго держави можуть іще з собою говорити, так довго ще не пропала надія, що розум, а не почуття будуть вирішувати справу.

Президент закомунікував теж свою депешу урядам Франції й Англії.

### ЧЕХИ ПОЧИНАЮТЬ СВОЮ ПРОПАГАНДУ.

НЬО ЙОРК. — У великій залі Медисон Сквер Гарден відбулося заходом Комітету Рятуння Чехословащини масове віче для протесту проти розбору Чехословащини. На вічу з'явилося коло 20,000 осіб. Між іншими промовляв німецький письменник Томас Ман. Зібрані витали оплесками згадку Бенеша й Сірого та гукали на згадку Гітлера й Чеймберліна.

У „Шікаго Стадіоні“ відбулося чехословацьке віче, на котрому, кажуть, з'явилося 67,000 осіб. Перед вічем відбулися містом чехословацькі паради.

### ЦЕРКВИ ПРОПОВІДУЮТЬ ПРО ВІЙНУ.

НЬО ЙОРК. — Перегляд церковних проповідей, виголошених останньої неділі, показує, що їх темою була часто війна.

О. Робертс у своїй проповіді в католицькій катедрі св. Патрика передсказував упадок „гордих“ народів. Вільям Менінг, провідник протестантської епископальної церкви, казав, що „божевільний чоловік“ пробує загнати світ у війну.

### СПОДІВАЄТЬСЯ БОЖЕВІЛЬНОГО СВІТУ.

НЬО ЙОРК. — Ерл Берtrand Росел, відомий англійський філософ, заявив у розмові з газетерами при своїм приїзді в Америку, що ще одна світова війна, і цілий світ стане божевільним.

Росел, котрий приїжджає вчитися в шікагівському університеті, назвав себе крайнім пацифістом, але признав, що бувають випадки, коли тяжко здержатися від війни. Він каже, що він ніколи не мав пошанування до Чеймберліна, але стріча з Гітлером це критичне відношення ще більше скріпила.

### РЯТУНКОВА АКЦІЯ ДЛЯ ЖЕРТВ ГУРАГАНУ.

ВАШИНГТОН. — Губернатори 5 стейтів Нової Англії збираються до Бостону на конференцію в справі допомогової акції для жертв гурагану й повені.

За обчисленнями урядів цих стейтів, 12,650 родин потребують допомоги. Уряди стейтів думають домогтися від федерального уряду допомоги в сумі 75 мільйонів доларів.

Президент Рузвельт вислав в околиці, навіщені гураганом, Гарія Горкінса, начальника бюро допомогових робіт, на огляд ситуації. Горкінс буде робити свою об'їзду літаком.

### СТРАЙК ВІЗНИКІВ ІЩЕ НЕ ПОКІНЧЕНИЙ.

НЬО ЙОРК. — На зборах трьох відділів юнії візників вантажних авт у неділю постановлено відкрити пропозиції умови й починати страйк наново.

Міський посадик Ля Гвардія, вернувшись з конвенції Американського Леґіону, почав негайно заходи за поклаження страйку.

### ПІДНОСЯТЬ ВАГУ ЧАСОПІСУ ДЛЯ РОЗГОЛОСУ ТОВАРУ.

АЛТУНА (Па.). — На зборах Міжстейтового Союзу Завідувачів Реклами стверджено, що головним засобом розголошу товарів усе ще остається преса.

### ДОМАГАЮТЬСЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ЖІНКИ СУДДЕЮ.

НЬО ЙОРК. — На зборах Федерації Бизнесових і Професійних Жінок ухвалено резолюцію, в котрій висловлено домагання іменувати принаймні одну жінку на становище судді в Нью Йорку.

### СКІЛЬКИ ТРЕБА РОДИНИ НА ПРОЖИТОК?

НЬО ЙОРК. — Ньюйорська Бюджетова Рада розслідила мінімальні вимоги родини на прожиток і прийшла до переконання, що родина з 5 осіб, себто батька, матери й 3 дітей, потребує тижнево принаймні \$8.73 на саму поживу.

### ПРИГОТУВАННЯ ДО СВІТОВОЇ ВИСТАВИ.

НЬО ЙОРК. — Англійський уряд пропонує виставовій корпорації пляй британського павільйону на Світовій Виставі в Нью Йорку в 1939 році.

Підприємство підземної залізничної „Інтерборо Респид Трензит“ уже починає доставати вози, замовлені спеціально на час вистави.

## ОСТАННІ ВІСТІ

### СКЛИКАННЯ АНГЛІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ.

ЛОНДОН. — Англійський уряд рішив скликати наступної середи зібрання англійського парламенту, який має одобрити, або відкинути, рішення кабінету міністрів. Догадуються, що на тому зібранні буде рішена справа війни або миру. По настроях можна судити, що парламент дасть повну піддержку уряду.

### ВЕЛИКИЙ СПАДОК НА БІРЖІ.

ЛОНДОН. — На лондонській біржі всі цінні папери зазнали великої знижки.

### АМЕРИКАНЦІ ВТІКАЮТЬ З БЕРЛІНУ І ФРАНЦІЇ.

ПАРИЖ. — Американці дістали від своїх консултів заклики, щоб чимскорше виїздили з Франції й Німеччини.

### ВІДПОВІДЬ ДАЛЯДІЕ РУЗВЕЛТОВІ.

ЛОНДОН. — Прем'єр Даладіє, який нараджується тепер у Лондоні, після президентів Рузвельта й Відповіді на його заклик удержати за всяку ціну мир. Він сказав, що французький уряд отже робить надлюдські зусилля, щоб цей мир задержати. Він також дякував президентові, що той уживає свого морального авторитету до заохочення миру.

### НІМЕЧЧИНА ГОТУЄТЬСЯ ДО ВІЙНИ.

БЕРЛІН. — У Німеччині далі гарячкові приготування до війни. Медичні піклуванки дістали приказ, щоб були на поготовті. Вразі бомбування міст їм призначено райони, на яких вони мають займатися раненими.

### ПРОЦЕС ПРОТИ ДВОХ СОВЕТСЬКИХ СТАРШИН.

Военний трибунал у Ленінграді розглядав справу двох старшин інтендантури червоної армії, Данилова й Кудика, за саботаж у засобуванні харчами відділів військової ленінградської округи. Трибунал засудив Кудика на 10 років, Данилова на 5 років в'язниці.

### ПІДОЗРІННЯ ЗА ДИКТАТОРСЬКІ ЗАХІСАННЯ ПРИПИСУЄ ГІСТЕРІ.

Брус Бартон, републиканський конгресмен, виступив у Нью Йорку на зборах голосуючих жінок з обороною президента Рузвельта перед закидом, що, мовляв, він хоче завести в Америці диктатуру. Конгресмен приписав такий закид політичній гистерії.

### НЕСПОКОЙ В УКРАЇНІ.

„Возрожденіє“ з 2. 9. подає, що коло польської границі були повстання селян проти Москви. Видно було відблески численних пожарів та чути гарматну стрілянину. Селяни були добре озброєні. В Києві вбито прокуратора КВО, Калюшина.

### ПОБИЛА МУЖА ПО ГОЛОВІ ПІДЧАС ЙОГО СNU.

У Віжомлі, повіт Яворів, 19-літній Марія Гіркава побила свого мужа, 24-літнього Степана, підчас його сну так сильно по голові, що він отримав свідомість. Стогони побитого почули сусіди, що віддали Марію поліції, а її жертву відвезли до лікарни.

### КОРОЛЬ ЦИГАНІВ ОБРАЗІВ ПОЛЬСЬКИЙ НАРІД.

Король польських циганів, румунської національності, 44-літній М. Квек з Кракова, в Тчеві образив польський нарід, говорячи такі слова: „До хомери з поляками!“ За те судили Квека й засудили на рік в'язниці з завішенням виконання кари на 5 літ.

### НАПАД БДЖІЛ НА ДВОХ СЕЛЯН ТА ЧОТИРИ КОНІ.

Під Сененрадом у Вестфалії напад рій бджіл на двох селян і чотирьох коней, що тягнули молотилку. Бджоли пожалили так страшно свої жертви, що коні згнулися негайно, а селяни борються зо смертю у шпиталі.

### ЮГОСЛАВІЯ І РУМУНІЯ СТОЯТЬ ПРИ ЧЕХОСЛОВАЧИНІ.

БІЛГОРОД. — Югославський і румунський уряд післали Угорщині ноту, що вони виконують свої зобов'язання супроти Чехословащини, коли Угорщина її заатакує.

### НІМЕЧЧИНА НЕЗАДОВОЛЕНА З ЦЬОГО.

БЕРЛІН. — Німецька преса висказує велике незадоволення з приводу заклику президента Рузвельта зберегти мир. Цей заклик, говорить німецька преса, повинен бути звернений на адресу чехів, а не німців. Деякі газети твердять, що цей заклик Рузвельта означає чинне втручання Америки в європейські справи.

### ЗНОВУ „РЕВІНДИКАЦІЯ“.

В Старім Олексинці (Кременеччина) в присутності делегата кременецького староства передали місцеву „ревіндовану“ православну церкву римо-католицькому ксьондзові. „Ці чинності пройшли спокійно“ — повідомляє польська преса.

### НАЙБІЛЬШИЙ ДЗВІН НА СВІТІ.

В місцевості Турнен у Бельгії кардинал Ван Рой посвятив чотири нові дзвони, з яких найбільший важить чотири тисячі кілограмів.

### ЧУЖІ ПАМ'ЯТКИ СТАРОВИНИ НИЩАТЬ, СВОЇ ХОРОНЯТЬ.

„Известия“ з 26. 8. нарікають на те, що у Володимирі над Кляземою місцева влада дуже необережно відноситься до будов з 12 століття й особливо до Золотих Воріт та до Дмитрієвського Собору, що їх збудував князь Андрій Боголюбський. Пишуть, що треба прийняти міри й охороняти перед знищенням пам'ятки руської старини.

(А що поробили з українськими пам'ятниками, про те ні слова. В Україні все вільно робити, бо то не „русска старина“).

### ЧЕХИ ВІДКИНУЛИ УЛЬТИМАТ

ПРАГА. — Хоч ультимат Гітлера має час до кінця цього тижня, то проте чехи відразу відкинули його. Бо умови його такі, що, прийнявши їх, чехи втратилиб усяку самостійність. Гітлер, передаючи ультимат через Чеймберліна, долучив теж мапу, на якій є зарисовані ті околиці, які чехи мали відразу віддати німцям, а також ті, в яких маєтєся перевести плебісцит. Зарисовані околиці є далеко більші, ніж чехи собі уявляли. Вони охоплюють майже всі промислові центри Чехословащини і ділять її на половину. Чехи твердять, що деякі околиці мають лише 35% німців. Ультимат також домагається, щоб усе майно в тих околицях залишилось ненарушене. Та найважливіше в цьому ультиматі є те, що Німеччина ні словечком не згадує про гарантію нових чеських границь.

### АНГЛІЯ І ФРАНЦІЯ ПІДДЕРЖУЮТЬ ЧЕХОСЛОВАЧЧИНУ.

ЛОНДОН. — Минулої неділі нараджувалися в Лондоні англійські міністри з французькими. Французький прем'єр Даладіє і міністер закордонних справ, Боне, дістали від свого кабінету повноважень робити найдалше йдучі рішення. Чеський посол у Лондоні, Ян Масарик, зложив на руки англійського уряду заяву, що Чехословаччина відкидає ультимат. Англійські і французькі міністри рішилися підтримувати Чехословаччину. Англійців і французів найбільше турбує це, що Гітлер відмовився гарантувати дальші границі Чехословащини. Тим він виразно дав до зрозуміння, що його „похід на схід“ на судетських німцях не скінчиться.

### ГІТЛЕР ЛЮТИЙ.

БЕРЛІН. — Довідавшись про відкинення ультимату, Гітлер попав у велику лють. Він відразу заповів величезну маніфестацію всього німецького народу, що мала відбутись цього понеділка. В часі тої маніфестації він мав зложити перед німецьким народом якусь дуже важну заяву. Всесь німецький нарід мусів прислухуватись до радіоапаратів, вислухуючи промови Гітлера, що була вповні войовничого характеру. Гітлер думає взяти зброєю те, що вважає за німецьке.

### ПРИГОТУВАННЯ АНГЛІ ДО ВІЙНИ.

ЛОНДОН. — Англія зовсім поважно приготується до війни. В усіх лондонських парках копають глибокі сховки перед бомбами. По всіх станіях Лондону приготовано для всіх громадян газові маски. Ці маски приміряно для всіх громадян. На стаціях скопчено величезну кількість залізничних возів і паровозів, щоб на першу вістку вибуху війни виселити значну частину населення поза місто.

До Лондону приїздить французький шеф штабу, ген. Гамелін, щоб разом з англійським штабом нарадитися над способом ведення війни.

### МУСОЛІНІ КАЖЕ, ЩО ТАКОЖ БУДЕ ПЕРЕВОДИТИ МОБІЛІЗАЦІЮ.

РИМ. — Мусоліні виголосив іще одну свою промову в місті Вінченца. В тій промові він загрозив, що коли всі держави будуть мобілізуватись і скупчувати флоти, то він зарядить також мобілізацію і пішле війсьکو на границі. Замітне в тій його промові те, що він нікому не погрожує, тільки апелює до Англії і Франції, щоб доложили всіх старань і конфлікт покладили мирно.

### ЧЕХИ ОБЩАЮТЬ ПОЛЬЩІ ТЕШІНСЬКИЙ ШЛЕСЬК.

ПРАГА. — Чеський уряд післав до Польщі урядове письмо, в яким говорить, що годиться на те, щоб віддати Польщі тешиносський Шлесек враз з 80-000 поляків. Але Чехословаччина виконає це тоді, коли німці дістануть своїх судетських німців. У тому письмі також згадується про поліпшення польсько-чеських відносин.

### СОВЕТИ ПОГРОЖУЮТЬ ПОЛЬЩІ.

МОСКВА. — Совети скупчили в околицях Києва і Білоруси коло пів мільона війська, а також коло дві тисячі бойових літаків. Цю армію Совети ніби готовлять до нападу на Польщу, колиб остання хотіла заатакувати Чехословаччину. Але вкупі з тим у цілих Советах великий спокій і ніхто нічого не говорить про війну. Вістки про війну заборонені. В газетах видно спроби відвернути увагу громадян від тої теми.

### АПЕЛЬ ДЕРЖАВ ДО НІМЦІВ.

ЛОНДОН. — Англія і Франція, а також Америка, рішили звернутися з апелем до Гітлера, щоб він передумав іще раз свої домагання і змодифікував їх, та щоб мирним способом старався покласти Чехословацьке непорозуміння.



СЦЕНА З ПОВЕНІ.

Дім Ерла Кокіна в Норт Гейвені, Конетикот, вчасі виливу ріки Конетикот, підчас останньої повені. Родина й кури шукають схоронища на даху дому, коли до рогу залили води, відтинаючи людей від світу.



## "СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Address: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

ПОЛЬСЬКІ АПЕТИТИ НА  
ЗАКАРПАТТЯ

У своїм ультиматі до чехословацького уряду польський уряд вказує на бажання Польщі взяти участь у розділі території чехословацької держави. У цій ноті польський уряд підносить домагання віддання Польщі населеної поляками околиці міста Тешина, однак рівночасно з тою нотою в Польщі пішла пропаганда, котра вказує, що польські претензії до Чехословаччини відносяться й безпосередньо до українців.

У той самий час, як польський уряд бомбардує чеський уряд домаганнями, нотами й ультимататами в справі Тешина, польська преса веде широку кампанію, з котрої видно, що польські апетити сягають далеко поза Тешин, себто далеко поза межі території, населеної поляками, отже на території, населені неполяками. Польські півурядові й урядові газети домагаються спільної польсько-мадярської границі. Як відомо, Польща й Мадярщина тепер спільної границі не мають, хоч до війни занята нині Польщею Галичина мала спільну границю з Мадярщиною. Від версайського договору такої границі не було, бо між Польщу й Мадярщину всувалася територія Словацької й "Карпатської Русі", злучених із Чехословаччиною. Домагання заведення спільної границі для Польщі й Мадярщини це лише фіговий листок для соромного плану захоплення Закарпатської України Польщею або Мадярщиною, або обома ними на спілку.

Польська преса підготувала вже це захоплення Закарпатської України так далеко, що вже говорить про потребу скорішої конференції Польщі й Мадярщини в цій справі. Каже польська преса, що "Карпатська Русь", ця "шийка фляшки", має пропасти, бо вона становить сполуку між Чехословаччиною й Румунією й советською Росією. Себто, як вона буде занята державами, що відносяться ворожо до Чехословаччини й Росії, то важний у воєнних часах безпосередній зв'язок між Чехословаччиною й Румунією та Росією буде перерваний.

Ці зазіхання на українську споконвічну землю розкривають мотиви, для котрих ця Польща, що все говорила про потребу вдержання миру для себе, нагло змінила основну цю політику й стала побренькувати шаблем, та чому це Польща, котра досі лавірувала між Німеччиною й Росією, дружила з одною й з другою, або, як кажуть влучно американці, сиділа на плоти, зіслезла з плота та вмишується в бійку по стороні Німеччини. Коли польський уряд говорить про спасіння "невідкуплених" поляків, польські газети розкривають польські апетити збільшити ще більше вже й так неприродно роздуті польські границі.

Це вказує теж на те, що польський уряд сподівається, що в цій війні виграє Німеччина. Польща слугила Франції, як довго Франція верховодила в Європі, а коли Франція втратила гегемонію, Польща старим льокайським звичаєм перейшла до нового пана, сподіваючися від нього у відплату якогось охляпу.

## ВОГНЕМ І МЕЧЕМ

(Докінчення)

А як іде акція з церквами?

Вже від початку 1938 р. почалося у варшавсько-холомській православної дієцезії (отже на Холмщині й Підляшші) замикання, опечатування, а навіть руйнування і палення православних церков і домів молитви, нібито тому, що — раз — вони є пам'ятками русифікаційної політики з царських часів, а — друге — нібито тому, що напливові православні забралися, а тимчасові церкви стали "непотрібні". Але при цьому руйнуванні не перебирали: з доручення адміністраційної влади, при асисті державної поліції (деколи з поліційним псом), руйнують церкви спроваджені польські робітники (Лашів), а то на кошт села. Зруйнували деякі такі церкви, що ніколи не були уніятськими; що побудовані, або в останніх довоєнних, або навіть воєнних роках (таких було 90 церков); зруйновано деякі, побудовані вже за польських часів (Терноватка, Угрин, Витичко, Голі, Любін). Між зруйнованими церквами були муровані й дерев'яні. Понищили такі церкви, що годилися їх хоча б до заховати з огляду на їх старість (Шебришин, будована 1184; Корниця, 1578; Біла Підліська, 1582; Замосте, 1589 і т. д.), і такі, що були у високо почитаних відступників місяць (Турковичі, пов. Грубешів, 16. липня, отже на другий день по відступі). В деяких церквах примістили "Людові домів", деякі розібрали, а матеріал продали на інший ужиток, а навіть приватним полякам (Лашів). Зруйновано навіть деякі такі церкви, що на основі спільного порозуміння (була мова вище) були призначені для вжиткування до виконання релігійних обрядів, як етатові. Разом утратила Холмщина й Підляшшя в 1938 р. до кінця липня 112 церков, у тому 26 забрано на костели, 2 спалено (і не вдалося відшукати паліїв), а решту зруйновано.

При буренні церков нищили церковну утвар, дзвони і т. п. Там, де була знищена церква, нарід приймав добровільно священників, призначених православною митрополією, й удержував їх добровільними дарами. Це так звані неетатові священники, що відправляли по селянських домах, а то й доводили до будови провізоричних домів молитви. Що прийшлося витерпіти таким духовникам, про це краще не говорити: грошеві кари, арешти, прогнання з села і т. п.

Як могла поділати на нарід така окатоличуюча акція, про це може кожний догадатися. Отже й не можна дивуватися, що за православними вставили не тільки самі в першу чергу покликани духовні і світські православні кола, але й Українська Парламентарна Репрезентація варшавського союзу, хоч її члени самі католики, між ними навіть католицький священник сенатор, о. Лободич, українська преса без різниці партії, а навіть наш найвищий церковний достойник, Високопреосв. Митрополит А. Шептицький. Але це вже для себе інша історія.

Як же ставиться польська прилюдна олінія до такого стану? — Різно: є такі, що їм трохи неприємно, мовляв, пошто то робити те все так голосно, коли то делікатна справа; є такі, що кажуть — добре, що так сталося, що "уряд затирає сліди насильства з часів неволі" та "вирівнює історичну несправедливість"; "акція, почата владою, є слушна і її треба послідовно перевести аж до повної ліквідації" (резолуція всіх польських самостійницьких з'їзків, прийнята на зібранні у Львові 30. липня 1938); а є й такі, що не тільки похваляють, але й накликують, що "найвища пора як слід сконструювати відносини, що панують на Любелі, на Підляшші й Холмщині", і не допустити до пропаганди візантійсько-слов'янського обряду, веденої оо. василіями з Галичини, та до будови осередків українізму на такій корінно польській землі, як Люблінщина".

Та вже найбільше дісталося нашому митрополитові і за його християнську поставу і за слово оцінки шкоди, заподіяної унійній ідеї. Пастирський лист у тій справі сконфіскувала влада в цілості враз з заголовком і підписом. Майже вся польська преса виступила проти митрополита, відбува-

ються польські зібрання, накликають до гостріших засобів проти нього, а бувший міністер віроісповдань, Станіслав Гломбінський, хвалиться в часописі з 2. вересня 1938, як то він уже в 1923 р. був рішучо противний повороту митрополита з воєнного вигнання до Львова. Він пише: "Розуміємо також добре, що духовний, а особливо князь церкви, повинен мати серце й очі відкриті на потреби свого народу, що може чинно співдіяти у праці над його розвитком і боронити його прав, як то робило багато польських єпископів, а також багато єпископів за границею, напр. свіжо померлий кс. Глінка, незломний оборонець православія". Але, на його думку, самозрозуміло, що не можуть таких засад

брати для себе "єпископи, що називають себе українськими" (в тому випадку митрополит і єп. Бучко), бо це "входить в обсяг заграничної політики і дивно гармонізує зо струями, що йдуть від нашого західного сусіда" (себто Німеччини. — Авт.).

А чи видержить цей напір 250-тисячна українська людина Холмщини?

Безперечно, життєвість у неї є. Спільна кров, що оздалася стихійно у всьому народі, що визнає християнську церкву, піддержує їх. Але треба, щоб усі українці по всьому світі розворушили в собі потребу й почуття якнайвищою духовного єднання та шоби почули в душі тверду волю солідарності й завзяття.

X.

МАНДРІВКА ПО ГАЛИЧИНІ ТА  
ЗАКАРПАТТІ ТОМУ СТО ЛІТ

(2)

Вкінці я дійшов до Галича. Я довго стояв над Дністром при заході сонця і любився руйнами замку, роздумував про давню славу столиці Ярослава Осмомисла, а пором тимчасом дєреправився на другий бік містечка. До нього я не спішився, а то прийшовся ночувати в жидівській гостинниці. Нібито тому, що пором відплив до протилежного берега, а до кормиш, що стояла при дорозі, далеко вертатися, я пішов по хатах шукаючи нічлігу. Поступив до якоїсь хати: В нас нема де, багато дітей; у другій: Мого чоловіка нема вдома; у третій привітала мене жінка гарним словом: "Ой, я би ночувала якогось ночидісвіта? А до кормиш на причлі!" Я мало що не рішився піти до жиди в коршму, однак поспробував зайти ще в одну малесеньку хатину. Добродушний господар прийняв мене на ніч, однак виправдувався, що в нього невідігдно, "тісно". Він по ремеслу був ткач, звався Михайло Сегін. Я з ним розговорився, зазнаючися і почав свою справу. Мав він двох гарних хлопчиків, що ходили до вселюдної школи в Галичі. Я попросив їх заспівати руських пісень. Потім заспівала і сама господиня і я записав у записник щось десь пісень. На другий день я

був на звалищах замку, посидів там, помріяв, налюбився чудовим краєвидом і пішов далі на Станіславів, а все замітніше записував у народному побути, обстанові, житті й характері покуття.

В селі Григорові я поступив відпочити до великої кормиш. Нараз почувся шум, потім сільська музика — скрипка й бас. Двері відчинилися і ввійшла весела юрба народу з перев'язаними через плечі рушниками з притишеними до шалок китичками, зеленого барвінку. Староста ніс коровийчик, загорнутий у такий же рушник і з застромленою у хліб зеленою гилькою барвінку. Він подав його бородачому арендареві; жид прийняв коровай, подякував і крикнув жидівці: "Рифке, гехер гіб ден гоес а гальбе гарне бром фен!" (Рифко, йди дай гоєм [християнам] пів гарця горівки). Музики заграли; молодий дружба станув із друкою та грімко заспівав: "Було не рубати зеленого дуба, було м'я не брати, коли ти не любя; ах, мати, мати, каліновий цвіт, завязалася мені, мати мій миленький світ", і пішли паромі вколо по просторій кімнаті, танцюючи. Мене здивувала ця сцена. Танець звався не коломиїка, а просто "русський" (танець). Мені приємно було

відкрити свій рідний танець, я любився поворотністю танцюючих, їх одушевленою веселістю, слідував цікаво за всіма рухами, підслухував слова пісень, словом, я так дуже піддався вражінням усього, що мене окружало, що забув про все і не заперімітив, як стемніло і звечорило. Я записав усі пісні, які успів запам'ятати. Та я не хотів ночувати в жиди. Між людьми я заперімітив добродушного селянина, до якого я підчас танцю звертався по пояснення і діставав щирі та ясні відповіді. Я спитався його, чи не можна би в нього спокійно заночувати. Він згодився і я пішов за ним до не далекої хати. Мій господар, Гриць Пендрак, жив один із жінкою. Дітей не мали. Я післав по квартиру аніжівки і завіз гутірку про пісні. Вияснилося, що господиня любила співати. Мала приємний і добрий голос і я записав кілька нових пісень. Як я встав рано, не застав уже Гриця; він пішов іще досвіта молотити пшеницю за панщину. Я вгощив господаря горівкою, що ще осталася була, та просив її, шоби знову співала. Записав іще кілька нових пісень. Я готов був просидіти цілий день. Час від часу прибігали жінки. Вони півголосом допитувалися в господині, хто я, відкіля, чому тут сиджу. Я хотів і їх угостити, та вони не згодилися пити від чужого чоловіка. Трохи пізніше прийшов здоровий чоловік середніх літ із палицею. Я хотів його вгостити, та господиня сказала, що "вони з уряду, вони ватаман". За пів години прийшов знову той же ватаман із вїтом, сіли коло мене на лавці та стали поважно розпитувати, хто я, відкіля, куди йду й по-що. Я пояснив, як знав. Та вони сказали, щоб я ішов до пана. Я подумав собі: буде клопіт. Мене привели до економа, якому я показав мій минулорічний атестат і пояснив, що йду до своїх. Він сказав мені по німецьки, чого я, освічена людина, захожду собі з такими простими людьми — худобою. Я виправдувався, як міг, і він відпустив мене, всеж таки перестерігав, щоб я не захождав до простих мужиків. Як лише я вернувся до моєї господині, слідом за мною ввійшов молодий панчик. Він увійшов у хату, не здіймаючи шапки, хоч на стіні висіли образи, не поздоровив, себто не сказав "добрий день", а просто сів за стіл, на якому лежав хліб, сказав мені, чи не схожу я остатися в пана економа вчити дітей: двох хлопців і три дівчатка. Я виправдувався, сказав, що мушу вернутися до Львова, щоб далі вчитися, і він відійшов. Тоді я пізнав, що в селі всі звернули на мене увагу: і жиди, у якого я не хотів ночувати, і "баби-сусідки" й атаан, і всі донесли про мене до двора, до пана економа. Я був тепер уже обережніший. Ось чому цурється нарід мене, чужого чоловіка, хоч бачить різницю поведінки з ним: як поведівся з людьми я, а як поведівся економський писар. Господар, утомлений, вернувся швидко вчором із панщини. Обід і полуденок йому їли туди, на фільварок. Він сказав мені, що вороги раділи: "Вже нашого панича повели до двора під вартою; буде і вам біда". Переночувавши, я пішов далі серед благословення: "Бодай ви ніколи на зле місце ногою не ступили".

(Дальше буде).

## ПІСТУВАННЯ АДМІНІСТРАЦІЇ

Для тих, що замовляють Читанки: Перша читанка "Буквар" Матвійчука, старе видання вичерпане. Нове видання вже прислане в Америку, але задержане в митовні уряді через страйк візників вантажних авт. Як лише цей страйк буде погашений, ця читанка буде розіслана замовляючим.

Володимир Островський.

ПІД ЗНАМ'Я ХРЕСТА  
ПОВІСТЬ

з часу охрещення Руси-України в 988 р.

21)

А старий Дніпро то вже й стямитися не міг від радости, коли відчув на собі човни боярина Тихоші: як добрий дідуся, колясав їх, пестив і доглядав, щоб ні одна хвиля не стримала їхнього шаленого бігу навіть на мить. Бо справді, Тихоші було дуже спішно. Ой, як спішно було!

Перед двома днями князь Володимир покликав його до себе й сказав:

— Друже мій! Половину діла ми вже зробили. Але друга половина важка від першої: легше Корсунь узяти й імператорів скорити, ніж князя на щось розумне намовити. Але ми таки мусимо їх охрестити. Та й час уже про це думати. Ніхто ліпше від тебе не переконає їх, що вони повинні змінити віру. Тож їдь до Києва й зроби так, щоб ні один княгинин не дивився на мене вовком сіромахом, щоб усі раділи з нашої перемоги, щоб привитали Ганну, як матір, і готовилися до охрещення.

І Тихоша не їхав, а летів. Летів не тільки виконати волю князя, він лінув серцем попе-

ред свого човна, щоб якнайшкороше побачити Олену, щоб сказати їй, що слово своє виконав: поміч Володимирові охреститися, а корсунцям урятуватися від горя й смерті.

Ось уже Київ блиснув до сонця стінами теремів і хат. Ось із купи зелені на горі виринула чудернацька голова Перуна.

— Що, Перуне, — загули дружинники, охрещені в Корсуні — прийдесть тікати з Києва?

Перунова голова враз сховалася в зелені.

— Злякався! — ще голосніше засміялися воїки.

— Що сталося? — спитався Тихоша.

— Перун, як побачив нас з гори, то враз сховався. Боїться, щоб ми його до Мари не спровадили.

Тихоша згадав, що Перун уже його, і весело посміхнувся.

— На мою думку, то за ноги його й у воду! — вигукнув якийсь жартівник.

Дружинники знову вибухнули веселим реготом.

Старий Дніпро не стримався й у відповідь дружинникам зареготав голосно луною.

— Гінці від князя приїхали! — загуло в Києві.

Боярин Тихоша висів на беріг і наказав дружині нікому ні слова не казати, з чим приїхали. Миттю післав до Добрини, щоб прислав вози підвантаж та щоб зібрав на княжий двір старшину й інших знатних людей Києва.

На дружинниках зброя була нова й гарна. Але боярин Тихоша всіх притримав своїм виглядом: шолом блявистий до сонця, аж очі сліпав; кильчатка, подарована князем, міцно облягала його струнку стать; зелений плащ, зіпнятий на правому плечі срібною застіжкою, гарно відтіняв його загоріле мужнє лице. Очі світлилися рішучістю й певністю своїх сил.

Коли за якийсь час прискакав на беріг на своєму вогненному коні Сердегур, Тихоша шепнув йому:

— Боярине! Князь каже тобі: пішли зараз своїх людей у всі кінці городу, хай кличуть людей на княжий двір послухати, з чим приїхали княжі гінці. Та хай добре кричать.

— Зробимо! — засміявся Сердегур.

Коли вантаж був уложений на вози, Тихоша зібрав дружину й повів її на княжий

двір. Вулиці вже густо заливали цікаві княгині й обабіч її посувалися вперед разом з дружиною. В княжій палаті вже чекали бояри й інші знатні люди. Кожний питався Тихоші про новинки з Корсуна, але він відповідав, що всі довідаються в свій час.

Коли ввесь двір і великі простори поза його огорожею виповнили велетенські маси людей, Тихоша вийшов на підвищення й почав промову:

— Прислав мене до вас великий князь Володимир з Корсуна й наказав мені сказати вам: Корсунь город веліми сильний; стіни його з каменя, високі й грубі, а на стінах бійниці й з цих бійниць греки сипали на нас стріли від ранку до вечора. Мають греки такі луки, що нараз кілька стріл випускають, і жаліли нас ці стріли так, що не сила була до стін доступитися. Мудрий наш князь наказав рівкоти, землю на край висини пасти й посувати її шораз ближче до стін та за нею від стріл ховатися. Але корсунці вночі всю землю нам забрали й рано ми мусіли копати люду на княжий двір послухати, з чим приїхали княжі гінці. Та хай добре кричать.

— Зробимо! — засміявся Сердегур.

Коли вантаж був уложений на вози, Тихоша зібрав дружину й повів її на княжий двір. Вулиці вже густо заливали цікаві княгині й обабіч її посувалися вперед разом з дружиною. В княжій палаті вже чекали бояри й інші знатні люди. Кожний питався Тихоші про новинки з Корсуна, але він відповідав, що всі довідаються в свій час. Коли ввесь двір і великі простори поза його огорожею виповнили велетенські маси людей, Тихоша вийшов на підвищення й почав промову: — Прислав мене до вас великий князь Володимир з Корсуна й наказав мені сказати вам: Корсунь город веліми сильний; стіни його з каменя, високі й грубі, а на стінах бійниці й з цих бійниць греки сипали на нас стріли від ранку до вечора. Мають греки такі луки, що нараз кілька стріл випускають, і жаліли нас ці стріли так, що не сила була до стін доступитися. Мудрий наш князь наказав рівкоти, землю на край висини пасти й посувати її шораз ближче до стін та за нею від стріл ховатися. Але корсунці вночі всю землю нам забрали й рано ми мусіли копати люду на княжий двір послухати, з чим приїхали княжі гінці. Та хай добре кричать.

— Зробимо! — засміявся Сердегур.

нашого князя, щоб не губив їх.

— Ага! — ревіла юрба. — Вклонилися. Ха-ха-ха!

Ввійшов наш князь з великою пихою до Корсуня й післав до Царгорода сказати імператорам: "І Царгород візьму, і своїх русичів там посаджу, як не вклоняться моїм князям і не пришлеть мені сестри своєї Ганни та не дасть нам своєї віри, бо русичі теж хочуть мати одного Бога й бути розумними. Перекажи імператори, скорилися й зараз прислали до Корсуня й сестру свою Ганну, і митрополита свого, і священників, і інших знатних людей, і дорогих дарів багато."

— Так їх! — гула юрба. — Хай знають, хто такі русичі!

Князь Володимир змусив греків охрестити й його, і всю дружину та повінчати його з Ганною. Але це ще не все. Князь Володимир сказав імператорам: мої княгині люди розумні; мусите їм продавати й вина для чоловіків, і зброю для дружинників, і перстені та інші прикраси для жінок і дівчат, і паволоки, і килими, і посудину, і інше — все дешево, а за наші товари платити добру ціну. Та щоб нашим купцям у ромей усяка свобода була й поміч.

— Оце добре! — загула юрба, як один чоловік. — Князь не забув про нас. Слава Володимирові!

— А наша княгиня Ганна — кричав уже Тихоша — наказала мені: Скажи князям, що я їх веліми люблю й буду для них, як мати, а діточкам дай оці дарунки: і овочів наших, і солов'їв, і забавок, а матерям та дівчатам — паволоки тонкої та красної, хай носять на здоров'я. Княжі слуги все роздадуть вам, до хат несуть.

— Слава княгині! — закричали жінки.

— А ще сказав князь Володимир, що буде будувати палати великі й церкви красні та інші речі буде робити з дерева, міді, мармуру, щоб майстри наші мали заробіток і щоб усім добре жилося. А тим, що вже не можуть працювати й заробити собі на хліб, князь буде все давати, як батько дає дітям. А ще з тої нової грецької віри князь Володимир узяв таку науку: щоб наші люди розумними були, то школи буде для дітей закладати, а в тих школах буде вчити їх і по чужому говорити, і письмен наших слов'янських, і батьків шанувати, і нікому лиха не робити й людей любити, як братів. Бачите, яка то мудрість від цієї нової грецької віри, що Володимир здобув собі в греків! Чи добра ця грецька віра?

— Добра! — загула юрба. (Дальше буде).



## 3 ДНЯ

### НАХАБНІСТЬ.

Теперішня доба, в якій живемо, навчила всіх одного: нині можна нахабно брехати в живі очі і все знайдуться люди, що в це повірять. З гідним цинізмом брешуть більшовики, що в них є демократичний устрій і що вони за демократію. І хоч вони що дня розстрілюють сотки своїх найвищих урядовців і тисячі звичайних людей, то всеодно можна подбати нині чимало людей, які вірять у це. А також чимало є таких, що сміють цю брехню про „советську демократію“ повторити. Правдивість чогось нині не залежить від змісту того, що хтось говорить, тільки від того, як хтось дані слова вимовляє. Коли хтось твердить про щось безлічно, нахабно, вперто, то бідняга пересічний чоловік рад-не-рад мусить у це повірити.

### ПОЛЬСЬКІ БРЕХНІ.

Не тільки деякі люди нині безсоромно брешуть, але дуже часто свату правду називають брехнею. Ось недавно нью-йоркський „Нови Свят“ (з 30. серпня н. р.) назвав „потворною брехнею“ статтю американського журналу „Лайф“ і до-свідно написав таке: „Клямством єст, іж Польська мобілізовала армію на границі Чехословаччини в замиже заатакуванія ей“. А три тижні після того той же сам „Нови Свят“ у 264 числі, знов у редакційній статті (а навіть той сам автор) пише: „Длячого Польська малаби заєць сен свих прав до земі-пешинської і до полякув за Ользон і патішець на поврут судетуф до Жеші?... Дячего Польська ма кшинець замаловаш шміткон морально-сн?“

А на передній сторінці тогож часопису є подані урядові польські звідомлення, що польський уряд скупче свої війська на границі Чехословаччини. А представники Польщі твердять, що коли не дїстають по доброму тешинського Шлеська, то польські війська атакують до Чехословаччини.

Чомуж тоді з таким лицерним обуренням називають „клямством“ попередню вїстку про готовність Польщі напасти на Чехословаччину? Чому стидався тої повинні „Нови Свят“ передтим, а нині неочуванитись?

### ІНШІ ДОМАГАННЯ.

Але в згаданій редакційній статті є ще інші польські домагання. Є там ще й таке:

„Будемо тепер — звучить та стаття у перекладі — свідками наїмки на Польщу. Публічна опінія забуде про Гітлера, забуде про інших і з шикотним обуренням вказуватиме на Польщу. Що то не морально, є жадати звороту Тешина, що рушили ми, коли Чехословаччина є в нещасті. Добре є морально не лише признати Судети німцям, але також признати рацію, моральну рацію, Гітлерові. Зате недобре і неморально є, коли Польща зажадає тільки тих самих прав, тільки тої самої моральности, яку приклада-



СЦЕНИ З ГУРАГАНУ.

Коли гурагановий вітер досягнув уже 75 миль на годину, боротьба прохожих з вітром була звичайною сценою на вулицях Нью Йорку. В Гартфорді, Конетикот, вітер досягнув над містом шквирности 185 миль на годину.

ється до Гітлера. Реалізм нинішнього дня є визутий з усяких сповидностей, з усякого сентименталізму... Ми мусимо пам'ятати, що поляки в Чехословаччині мають голос. Поляки в Чехословаччині мають теж право жадати повороту до матернього лїня, а Польща має обовязок подати їм руку“.

### „ПРАВО И ОБОВЯЗОК“.

Чудово! Знаменито! Гратулюємо панам з „Нового Святу“ за твердження, що кількадесят тисяч поляків у Чехословаччині мають повне право домагатися своїх прав на самовизначення, а також, що поляки з Польщі мають обовязок їм у цьому допомогти.

Та рівночасно зазначаємо, що те саме право, а навіть більше, мають сім мільонів українців під Польщею. Українців під Польщею є сто сорок разів більше. Крім того життя їх є тисячу разів тяжче від життя поляків під Чехословаччиною. Українці в Польщі є позбавлені шкіл. Їх відтрутили цілковито від адміністрації краю. Їм не дають змоги купити землі, бо всі резерви забирають колоністи. Їм розв'язують їх інституції, їхні кооперативи, читальні, спортивні дружини. Їм забирають спортивні площі, їхніх свідоміших одиниць розстрілюють потайки польські бандити. Їхніх редакторів ставлять на позір і під загрозою закриття часопису забороняють шпелєбу написати про ті переслідування: їхні церкви польська влада сотками палить, розваляють, нищать, гірше татарської орди. Польські тюрми переповнені українською молоддю. Український нарід стогне під польською тиранією і хоче самоозначення. Чи признасть „Нови Свят“ йому та кож право на самозначення, чи може скаже по старому: „То по іншого“.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС СВОБОДА.

## З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

### ДІТРОИТ, МІШ.

#### Справа протесту.

Вступаючи в ряди українським громадам по всіх закути-нах Злучених Держав і Канади, українці в Дітроїті нараджаються також над протестом. Деякі люди піддають чорному загалу в Америці, щоб рівночасно в однім дні, а бодай в однім тижні, влаштувати по всіх місцевостях такі протести. Подібно, як колись було в часі „пацифікації“. Інші радили зробити місцевий протест і не чекати на інших.

Дискусії над тою справою ведуться по товариствах і клубках. Комітет Протесту відбув у тій справі щось три засідання. Але щоб уже раз рішити ту справу протесту, Комітет закликає на день 29 вересня н. р. до У. Н. Дому ще одні наради, на які повинні прийти представники всіх організацій. На засіданні буде оброблена докладна програма протесту. Вісті, що надходять з Європи, ще більше нагальють цю справу. Д-р А. Т. Кібзей.

## ЗДІБНІСТЬ ДОРОСЛИХ ЛЮДЕЙ ДО НАУКИ

Дорослі люди вчать ся багатору, краще, як звичайно вірили. До такого висновку прийшов д-р Герберт Соренсон, президент Стейтвого Каледжу Вчителів у Дулот, Мінесота, котрий вів усенародні дослідди над багатьма тисячами дорослих студентів у клясах університету для продовження науки.

Дослідди зо студентами вечірніх шкіл вже давно виявляли той факт, що розум людини не затуплюється з кінцем формального шкільного навчання та що дорослі люди можуть надбати нові ідеї і науку з такими самими успіхами, як шкільні діти. У книжці під заголовком „Здібнїсть дорослих“, яку щойно випустив видавничий відділ університету Мінесота, подано вислідди дослідчих праць і до-сліджень студентів стейтвих університетів й багатьох інших шкіл по цілїм краю, котрі ведуть курси для дорослого населення. Вислідди знову вказують, що самого віку не можна більше вважати застоем у набданні нового знання чи фаху, якщо інтересовані з повсякго віддаються науці. В передмові до тої книжки Ричард Р. Прайс, директор доповняючих курсів університету Мінесоти, заявляє, що „дорослі люди можуть навчатися і пам'ятати“, а далі, що „вік обнижує духову силу дорослого, однак якщо ті сили систематично вправляються“.

Вік студентів на доповняючих науках, про котрі говорять останні дослідди, сягає від яких вісімнадцяти років

життя аж до сімдесятих і продовжується яких шістьдесять літ. Біля п'ятнадцятих відсотків усіх доповняючих студентів мають сорок років життя. Однак в деяких університетах одна четвертина студентів має по сорок років життя, або більше.

Попередня освіта тих студентів дуже ріжниться. Хоч багато з них попередньо поби-тали науку в каледжах, то є такі студенти, котрі мають непокінчені елементарні шко-ли. Вчителі становлять від одної третини до половини цілого впису учнів, але загально між студентами є жінки і чоловіки з усіх шарів населення: господарі дому, адвокати, доктори, інженіри, піклуванки, стенографісти, урядовці, а також плярники, зарібники, послугачки, тощо.

Велика більшість дорослих студентів проявляє нахил до науки ремесла чи фаху, а саме для набуття більшого знання теперішнього заняття або вивчення нового. Інші вчать ся для свого умового задоволення та цікавості і змагання до культурного розвитку, а ще інші тому, що воліють провести свій свободний від праці час на науці в школі. Майже одна четвертина учасників ходила на шкільні курси для культурного зацікавлення або для проведення вільного від праці часу.

Більшість студентів доповняючих курсів займається щоденною працею підчас дня. Вони часто знеможуться, заки пічнеться наука, і крім того не мають подостатком часу на ведення академічної праці. Але, не зважаючи на таку безрадність, умові здібності доповняючих студентів показались майже такі самі, як у правильних студентів.

Вислідди цих дослідів-студій повинні принести заохоту для дорослого населення обох полів, котре задумує працювати в напрямку придбання для себе фахової чи культурної освіти. Вони піддержують те відношення до освіти дорослих, яке прийняло Бюро Освіти Злучених Держав. Недавно тому видано заяву, що „доросле населення є управлене до освітніх нагод для задоволення своїх інтересів, розвитку або поширення підчас дозрівання“; що „доросле населення є управлене дістати фахове вишколення для піднесення чи збільшення своїх життєвих сил“; що „суспільство обовязане створити освітні нагоди, котрі допоможуть дорослому населенню розумно проводити свій вільний від праці час“; а далі, щоб „дорослі люди мали освітні нагоди відповідно до своїх здібностей до науки“, а в кінці, щоб „освітні нагоди для дорослих становили охоронний знаряд для демократичної форми правління“.

ФЛІС.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ



## ШКІЛЬНИЙ РІК ПОЧИНАЄТЬСЯ!!!

ПРИГОТОВІТЬ СВОЇ ДІТИ ДО ШКОЛИ!  
КУПІТЬ ІМ ПОТРІБНІ КНИЖКИ!

Не досить післати дитину до школи. Треба їй ще дати книжки, без котрих вона не може навчитися читати, а потім книжки, щоби заохотили її читати.

Ось Вам вибір таких книжок для дітей:

- ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанки для 2. класу) М. Матвійчука 50 ц.
- ТРЕТЯ КНИЖЕЧКА (читанка для 3. класу) М. Матвійчука 60 ц.
- ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для 4. класу) М. Матвійчука 75 ц.
- ШКІЛЬНИЙ СПІВАНІК у двох частих. Зладив Ф. Колесса 75 ц.
- СПІВАЙМО, збірничок пісень на два голоси для шкільної молоді. На весняне свято пісні. Зладив Ф. Колесса 20 ц.
- ЗБІРНИК НАРОДНИХ ПІСЕНЬ. В укладі на три голоси для ужитку шкільних хорів. Зладив Ф. Колесса 60 ц.
- СПІВАНІК для дітей дошкільного та шкільного віку. Зладив Михайло Гайворонський 30 ц.
- МАЛИЙ БАНДУРИСТ, збірка пісень для дітей. Підбрав і впорядкував Михайло Таранько 20 ц.
- ДИТЯЧІ ЗАБАВИ, зібрав і впорядкував Михайло Таранько. Містить гарні забави і пісні для дітей з музикою до пісень 35 ц.

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ для дітей, в 4-ох частих:

- Часть 1. Київське Князівство
2. Галицько-Волинська Держава
3. Козаччина
4. Україна в неволі.

Друковано гарним читким друком з багатьма ілюстраціями М. Фартуха. Кожна частина 20 ц. Всі 4 частини 75 центів

- МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крпнякевича 15 ц.
- МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії. Уложив о. Іван Рудович 35 ц.
- БІБЛІЙНІ ОБРАЗКИ. Перші початки науки-релігії. о. С. Біленький. Ілюстровані 35 ц.
- ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях для дітей. о. С. Біленький 50 ц.

### ДЛЯ УЧИТЕЛІВ:

- МЕТОДИКА правописних і словесних вправ з додатками: диктати, зразки говірок і спис висловів. Практичний підручник для вчителів і кандидатів учительського знання. Зладив д-р Кость Кисілевський 65 ц.
- МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма. Зладив М. Матвійчук 75 ц.

Замовлення слати:

„SVOBODA“

P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

## КОЛЬОНІЗУЮТЬ КАВКАЗ МОСКАЛЯМИ.

„Известия“ з 26. 8. подають, що на побережжі Чорного моря (Анапа, Новоросійськ) закладають тисячі гектарів нових виноградників. Це викликає туди струю нових переселенців. У 1937 р. НКВД „помагало“ переїхати на поселення туди колхозним сім'ям. В 1938 р. переселення збільшуватимуться. НКВД переселює в районі чорноморського побережжя кількатородин з воронізької області. Переселенці дістають полекші. Їх звільняють від старих довгів, тобто їм відписують усякого роду податки і данини. Переїзд безплатний. Старе майно віддають, а на місці дістають но-

ве. Кожна родина дістає кредит 300 карбованців на розгосподарювання та кредит на будову домів на 8 літ.

(Це дуже цікаве признание-Деж поділись місцеві мешканці? Чому беруть на переселення населення, що не розуміється на виноградстві? Чому москалі? Вкінці цікаве поселення туди колхозним сім'ям. й те, що селяни не є в спрозмі виконувати всі здачі держави, коли і тепер є ще довги. Відома, що щойно недавно Москва „великодушним“ актом подарувала була селянам довги з минулих років. А тут виходить, що вже є нові довги в області сільсько-господарського податку, культурного збору, забезпечення й обовязкової хлібоздачі).

## ЧИ БАЧИЛИ ВИ

повідомлення ІІ. Стасюка

в „Свободі“, дня 26. с. м.?

Оголошення ІІ. Стасюка

заощадить тисячам покупців, якщо вони будуть за ним слідити через цілий місяць Жовтень (October)

Уважайте на суботнішнє оголошення

ДНЯ 1-го ЖОВТНЯ

ДО ВСІХ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ В СТЕЙТІ КОНЕКТИКОТ!

Отрим подаємо до відома, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

ВСІХ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ В СТЕЙТІ КОНЕКТИКОТ

відбудуться

В НЕДІЛЮ, 2-ГО ЖОВТНЯ (ОCTOBER) 1938. РОКУ

В ЦЕРКОВНІ ГАЛІ, 123 PARK STREET, NEW HAVEN, CONN.

Початок зборів у 2-гій годині пополудні.

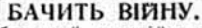
На збори повинні прийти конечно всі відділові урядники й бущі делегати. А члени повинні прибути принаймні з поближких місцевостей. Про справи У. Н. Союзу говоритиме гол. рекордовий секретар Д. Галиччя.

Головна канцелярія У. Н. Союзу.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ВІЛКС-БЕРРИ, ПА. Звичайні місця збори Братства св. Івана Хрестителя, від. 223, відбудуться в неділю, 2. жовтня, зарпа по Службі Божій, в галі церковній при Ривер-уї. Напоминається ще раз всіх членів, щоби явилися на цей мітинг задля важких справ і вирішили свої задгості, щоби опісля не було нарікань на відділових урядників. Уряд.





## НАЙНОВІШІ СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1939 РІК



Наталка Полтавка.

Гетьман Іван Мазепа.

**UKRAINIAN BAZAAR, 2248 Grayling Av., Detroit, Mich.**

77 Morris St., Jersey City	34 E. 25 St., Bayonne
Phone:	Phone:
Bergen 4-5989	Bayonne 3-0540

Г. Туркевич.

ГУГАРАН У ПЕО МОСКУ.

(20)



Не запримітивши ніякої небезпеки на самім початку, дівчина була вже певна, що все гаразд. Її хвилиниці вагання вона підняла обі руки вгору і стрибнула у воду. Холодна вода приємно облила її тіло. Поплававши трохи, вона знов станула, щоб згорнути воду з обличчя. Та втім вона запримітила, як величезний крокодил з води підняв голову.

**ІВАН БУНЬКО**  
Новий Український Удирейкер  
заряджує погребамі по ціні так  
низькій, як \$150. Обслуга  
найкраща.



**JOHN BUNKO**  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.  
Dignified Funerals at low as \$150.  
Telephone: Orchard 4-8083